Měřicí a diagnostická technika KELTIN – Testery baterií a článků

# Univerzální digitální tester článkových a knoflíkových baterií 1,5 V / 9 V – KELTIN K02199

**Model: GE1222_K02199_PJ • Značka: Keltin • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Kompaktní digitální tester článků 1,2 V / 1,5 V (AAA, AA, C, D, knoflíkové baterie) a 9V baterií (6F22) s LCD displejem a posuvným ramenem KELTIN K02199 (typ BT-168D).

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | GE1222_K02199_PJ (katalogové označení KELTIN: K02199) |
| **EAN kód** | 5901477177767 |
| **Značka / výrobce** | KELTIN (GEKO Sp. z o.o.) |
| **Podporované typy baterií** | 1,2 V / 1,5 V (AAA, AA, C, D, knoflíkové LR44 aj.) + 9V baterie (6F22) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | GE1222_K02199_PJ (katalogové označení KELTIN: K02199) |
| EAN kód | 5901477177767 |
| Značka / výrobce | KELTIN (GEKO Sp. z o.o.) |
| KRITICKÁ OPRAVA CHYBNÉ ZNAČKY („GEKO“ -> KELTIN!) A DOPLNĚNÍ PARAMETRŮ V E-SHOPU! | Opravujeme chybně uvedenou značku v popisu na skutečnou značku KELTIN (viz potisk na přístroji K02199) a doplňujeme kompletní technickou tabulku včetně principu napájení přímo z testovaného článku! |
| Podporované typy baterií | 1,2 V / 1,5 V (AAA, AA, C, D, knoflíkové LR44 aj.) + 9V baterie (6F22) |
| Zobrazení a napájení | Digitální LCD displej (zobrazení napětí ve V) / napájeno přímo měřenou baterií |
| Konstrukce | Posuvná čelist s kontakty pro válcové články + boční svorky pro 9V blok |
| Hmotnost | cca 0,06 kg |
| Určení | Ověřený diagnostický, dílenský a zahradní sortiment KELTIN |
| Hmotnost balení | cca 0,06 kg |
| Obsah balení | Originální balení – Digitální tester baterií 1,5/9 V K02199 |
| Záruka | 24 měsíců |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Podporované typy baterií** – 1,2 V / 1,5 V (AAA, AA, C, D, knoflíkové LR44 aj.) + 9V baterie (6F22)
- **2. Zobrazení a napájení** – Digitální LCD displej (zobrazení napětí ve V) / napájeno přímo měřenou baterií
- **3. Konstrukce** – Posuvná čelist s kontakty pro válcové články + boční svorky pro 9V blok
- **4. Hmotnost** – cca 0,06 kg
- **5. Přesná kompatibilita** – Standardizované rozměry dle specifikace KELTIN (K02199)
- **6. Spolehlivý provoz** – Zajišťuje rychlou diagnostiku, instalaci nebo zahradní údržbu
- **7. Odolné provedení** – Materiály dimenzované na tlakové, elektrické či mechanické namáhání
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačný katalogový kód K02199
- **9. Sortiment KELTIN** – Autoservisní diagnostika, elektro nářadí, zimní výbava a žací struny
- **10. Digitální tester baterií 1,5/9 V K02199** – Balení (5901477177767)

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

**TESTER BATERIÍ K02199 A ZKOUŠEČKY 6–24 V (G30800, G30803) NIKDY NEPŘIPOJUJTE NA SÍŤ 230 V AC! – Přiložení kapesního testeru K02199 nebo nízkonapěťové autozkoušečky k síti 230 V AC způsobí okamžitý zkrat a úraz elektrickým proudem!**

**PŘI MĚŘENÍ KOMPRESE DIESELU DO 70 BAR (SILVER 4182) A VÝMĚNĚ VENTILÁTORU NR2472 DBÁT BEZPEČNOSTI! – Před otevřením nabíječky KD1290 vždy odpojte vidlici 230 V AC i svorky baterie; při měření dieselu odpojte přívod paliva ke vstřikovačům!**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ Doutnavkovou fázovou zkoušečku ze sad G30625/G30626 držte při dotyku špičky s fází 230 V AC výhradně za izolovanou rukojeť s prstem na kovové čepičce.

⚠ Plastovou škrabkou autokartáčů G73855 a G73856 nikdy neseškrabujte led z lakovaných dílů karoserie — škrabka je určena pouze na skla oken!

⚠ Při narážení vodičů nožem LSA/Krone (sady G30840 / 3832) držte datovou zásuvku na pevné podložce, nikdy ne v dlani volné ruky.

⚠ Před měřením komprese dieselového motoru sadou SILVER 4182 odpojte konektor stop-ventilu nebo relé palivového čerpadla, aby motor nenaskočil.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:**

1. Před měřením napětí autozkoušečkou G30800 / G30803 ověřte funkčnost žárovky přiložením hrotu přímo na kladný pól akumulátoru.
2. U testeru baterií KELTIN K02199 dbejte na správnou polaritu (+ k hornímu posuvnému ramenu, – ke spodnímu pevnému kontaktu).
3. Před navinutím žacích strun G73951–G73998 zkontrolujte průměr otvoru průchodek strunové hlavy (1,3 mm až 3,0 mm).
4. U sady SILVER 4182 zkontrolujte těsnost měděné podložky či kužele adaptéru žhavicí svíčky před našroubováním do hlavy válců.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Tester baterií K02199: Vložte 1,5V článek mezi posuvné rameno a spodní kontakt (nebo přiložte 9V baterii k bočním ploškám) a odečtěte napětí na LCD.
2. Kompresiometr diesel SILVER 4182: Demontujte žhavicí svíčky, zašroubujte příslušný adaptér, nacvakněte rychlospojku manometru 70 bar a protáčejte startérem 5 sekund.
3. Ventilátor NR2472: Odpojte nabíječku KD1290 ze sítě, orientujte štítek ventilátoru ve směru proudění vzduchu a zasuňte dvoupólový konektor do desky.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Autokartáče G73855/G73856: Nejprve smeťte sníh ze střechy a kapoty měkkými štětinami a poté škrabkou pod úhlem 30–45° očistěte námrazu ze skel.
5. Šroubováky 1000 V G30625/G30626: Zvolte přesnou velikost drážky SL/PH a před prací v rozvaděči ověřte nepřítomnost napětí na všech fázích.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Skladování zimních autokartáčů G73855 a G73856 | Po zimě opláchněte štětiny kartáče od posypové soli vlažnou vodou a uložte jej tak, aby na štětinách neležela těžká břemena. |
| Péče o rychlospojku a manometr kompresiometru SILVER 4182 | Po každém měření vypusťte tlak bočním ventilkem na nulu, otřete adaptéry od sazí a nafty a uložte je do výřezů kufru. |
| Údržba kontaktů testeru baterií K02199 a LAN testeru G30840 | Zoxidované kontaktní plošky očistěte suchým hadříkem; při delším nepoužívání LAN testeru vyjměte z něj 9V baterii proti vytečení. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

| Symptom závady | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Tester baterií KELTIN K02199 nezobrazí na LCD displeji žádný údaj | Měřený článek je zcela vybitý (< 0,7 V) nebo je vložen s opačnou polaritou | Otočte článek kladným pólem (+) k posuvnému ramenu; zůstane-li displej prázdný, je článek zcela vybitý a určený k recyklaci. |
| Manometr kompresiometru SILVER 4182 při protáčení motoru neudrží naměřený tlak | Netěsnící kužel odvzdušňovacího ventilku nebo znečištěný zpětný ventilek v rychlospojce | Propláchněte zpětný ventilek čističem brzd, zkontrolujte dotažení odvzdušňovacího tlačítka a neporušenost O-kroužku. |
| Nabíječka KD1290 se po několika minutách nabíjení vypíná tepelnou ochranou | Zadřené ložisko nebo přerušené vinutí interního ventilátoru 12 V DC | Odpojte nabíječku od sítě 230 V AC i akumulátoru a vyměňte interní chladicí ventilátor KRAFT&DELE NR2472. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):**
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Odpovědná osoba EU:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz) |
| **Výrobce / Původ:** | KELTIN (GEKO Sp. z o.o.), Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Univerzální digitální tester článkových a knoflíkových baterií 1,5 V / 9 V – KELTIN K02199** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_K02199_PJ** (Značka: Keltin) |
| **Funkce a určení výrobku:** | Digitální tester baterií 1,5/9 V K02199 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals |

**splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:**

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

**a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):**

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

**Záruční podmínky a reklamace:** Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.